



SINCE 1968

MULTIFUNKČNÝ VAFLOVAČ

3 V 1

NÁVOD
NA POUŽITIE

Pokyny si odložte pre nahliadnutie v budúcnosti.

Bezpečnostné pokyny

Pri používaní elektrických spotrebičov je potrebné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia.

Pred zapojením spotrebiča do elektrickej siete skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku zodpovedá napätiu v miestnej sieti.

Deti vo veku od 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti alebo nedostatok patričných skúseností a znalostí, môžu tento spotrebič používať len v prípade, ak na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba poučila o bezpečnej obsluhe zariadenia a možných nebezpečenstvách.

Je potrebné dohliadnuť na to, aby sa so spotrebičom nehrali deti.

Deti nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu spotrebiča, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Tento spotrebič nie je hračka.

Ak napájací kábel, zástrčka alebo akákoľvek časť spotrebiča nefunguje správne alebo ak došlo k ich pádu alebo poškodeniu, produkt ihneď prestaňte používať, aby ste predišli možnému zraneniu.

Tento spotrebič neobsahuje žiadne časti opraviteľné spotrebiteľom, opravy by mal vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár. Dôsledkom nesprávnej opravy môže dôjsť k riziku ohrozenia spotrebiteľa.

Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí. Keď je spotrebič zapnutý alebo ešte úplne nevychladol, uchovávajte ho mimo dosahu detí.

Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu tepla alebo ostrých hrán, ktoré by ho mohli poškodiť.

Napájací kábel udržujte mimo dosahu akýchkoľvek častí spotrebiča, ktoré sa môžu počas používania zahriať.

Spotrebič uchovávajte mimo dosahu iných spotrebičov

vyžarujúcich teplo.

Spotrebič neponárajte do vody ani inej kvapaliny.

So spotrebičom nemanipulujte mokrými rukami.

Ked' je spotrebič pripojený k elektrickej sieti, nenechávajte ho bez dozoru.

Spotrebič neodpájajte z elektrickej siete ťahaním za kábel.

Vypnite ho a zástrčku vytiahnite ručne.

Spotrebič netáhajte ani neprenášajte za napájací kábel.

Spotrebič nepoužívajte na iné účely, než na ktoré je určený.

Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je dodávané spolu s výrobkom.

Tento spotrebič nepoužívajte v exteriéri.

Spotrebič neskladujte na priamom slnečnom svetle ani vo veľmi vlhkom prostredí.

Počas používania spotrebičom nepohybujte.

Nedotýkajte sa žiadnych častí spotrebiča, ktoré sa môžu zahriať alebo slúžia na zohrievanie. Mohlo by dôjsť k zraneniu.

Na spotrebič nepoužívajte ostré ani abrazívne predmety.

Používajte iba teplovzdorné plastové alebo drevené obracačky, aby ste nepoškodili nelepivý povrch.

Pred výmenou alebo montážou príslušenstva vypnite spotrebič a odpojte ho z elektrickej siete.

Po použití a pred akýmkoľvek čistením alebo používateľskou údržbou spotrebič vždy odpojte zo siete.

Po každom použití nechajte spotrebič úplne vychladnúť a až potom ho vyčistite, vykonajte údržbu alebo ho odložte.

Spotrebič vždy položte na stabilný, teplovzdorný povrch vo výške pohodlnej pre používateľa.

Použitie predĺžovacieho kábla so spotrebičom sa neodporúča.

Tento spotrebič nie je možné obsluhovať pomocou externého časovača alebo samostatného diaľkového ovládania, ktoré nie sú súčasťou balenia.

Tento spotrebič je určený len na domáce použitie. Nemal by

sa používať na komerčné účely.

Vonkajší povrch spotrebiča sa môže počas prevádzky zahriať.

 **UPOZORNENIE:** Horúci povrch - nedotýkajte sa horúcej časti ani výhrevných dielov spotrebiča.

Dávajte pozor, aby ste na výhrevný prvok nenaliali vodu.

VAROVANIE: Spotrebič uchovávajte mimo dosahu horľavých látok.

Starostlivosť a údržba

Pred čistením a údržbou odpojte multifunkčný vafl'ovač z elektrickej siete a skontrolujte, či úplne vychladol.

1. KROK: Kryt multifunkčného vafl'ovača utrite mäkkou, vlhkou handričkou a riadne ho vysušte.

2. KROK: Príslušenstvo čistite v teplej vode so saponátom, následne opláchnite a dôkladne osušte.

3. KROK: Pripečené zvyšky jedla z varných platní s nelepivým povrhom odstráňte použitím malého množstva teplej vody zmiešanej s jemným čistiacim prostriedkom a následne platne vysušte papierovou utierkou. Ak zvyšky jedla nie je možné jednoducho odstrániť, použite jemnú špongiu.

Multifunkčný vafl'ovač neponárajte do vody ani inej kvapaliny. Na čistenie multifunkčného vafl'ovača alebo jeho príslušenstva nikdy nepoužívajte drsné ani abrazívne čistiace prostriedky či drôtenky, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu povrchu.

POZNÁMKA: Multifunkčný vafl'ovač je potrebné umyť po každom použití.

Opis časti



1. Kryt multifunkčného vaflíovača
3 v 1
2. Zelená kontrolka pripravenosti
3. Červená kontrolka napájania
4. Uzatváracia západka
5. Tepelne izolovaná rukoväť
Cool-touch
6. Tlačidlá na odpojenie platní
7. Platne na donuty
8. Platne na koláčiky na paličke
9. Platne na vafle

Návod na použitie

Pred prvým použitím

- 1. KROK:** Multifunkčný vaflíovač vypnite a odpojte ho z elektrickej siete.
- 2. KROK:** Kryt multifunkčného vaflíovača utrite mäkkou, vlhkou handričkou a riadne ho vysušte.
Varné platne čistite v teplej vode so saponátom, následne ich opláchnite a dôkladne osušte. Multifunkčný vaflíovač neponárajte do vody ani inej kvapaliny. Na čistenie multifunkčného vaflíovača nikdy nepoužívajte drsné alebo abrazívne čistiace prostriedky či drôtenky. Mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu.

POZNÁMKA: Pri prvom použití multifunkčného vaflíovača sa môže objaviť mierny dym alebo slabý zápach. Je to normálny jav a po krátkom čase ustúpi. V blízkosti multifunkčného vaflíovača zaistite dostatočné vetranie.

Vkladanie alebo výmena varných platní

- 1. KROK:** Odistite pojistnú západku a otvorte multifunkčný vaflíovač.
- 2. KROK:** Vyberte varné platne, ktoré chcete použiť a presvedčte sa, že patria k sebe.
- 3. KROK:** Spodnú varnú platnu vložte do multifunkčného vaflíovača a zarovnajte ju s výhrevným prvkom. Zatlačte ju, až kým s kliknutím dosadne na miesto. Rovnaký postup opakujte pre hornú varnú platňu.

POZNÁMKA: Nelepisťe varné platne do multifunkčného vaflíovača vložiť len jedným spôsobom.

Používanie multifunkčného vaflíovača 3 v 1

- 1. KROK:** Pred každým použitím opatrne naneste na varné platne tenkú vrstvu jedlého oleja a rozotrite ho pomocou papierovej utierky. Predĺží sa tým životnosť nelepisťevoj povrchu a predíde sa tak prilepeniu jedla.
- 2. KROK:** Nachystajte si prísady, ktoré chcete pripravovať.
- 3. KROK:** Vložte potrebné varné platne podľa pokynov v časti s názvom Vkladanie alebo výmena varných platní.
- 4. KROK:** Multifunkčný vaflíovač zapojte do elektrickej siete, zapnite napájanie a predhrejte ho asi na 5 minút. Rozsvieti sa červený svetelný indikátor, ktorý signalizuje, že sa multifunkčný vaflíovač predhrieva. Po dosiahnutí potrebnej teploty sa rozsvieti indikátor pripravenosti a vaflíovač môžete začať používať.
- 5. KROK:** Pomocou teplovzdorných kuchynských rukavíc opatrne uvoľnite uzatváraciu západku a otvorte veko.
Pripravené prísady vložte do spodnej varnej platne a veko dobre zavrite.
- 6. KROK:** Pripravujte požadovaný čas a pravidelne opatrne otvárajte veko, aby ste prípravu skontrolovali.

7. KROK: Po dopečení opatrne otvorte veko pomocou teplovzdorných kuchynských rukavíc a dobroty vyberte pomocou teplovzdornej plastovej alebo drevenej lopatky.

8. KROK: Multifunkčný vaflôvač vypnite a odpojte ho z elektrickej siete.

9. KROK: Kryt nechajte otvorený a spotrebič nechajte vychladnúť.

POZNÁMKA: Než začnete s prípravou dobrôt, varné platne vždy predharejte.

Než nainštalujete ďalšie varné platne, nechajte multifunkčný vaflôvač dostatočne vychladnúť.

Počas používania spotrebiča sa bude zelený indikátor pripravenosti zapínať a vypínať, čo znamená, že multifunkčný vaflôvač udržiava teplotu.

Varné platne neprepĺňajte; počas pečenia môžu ingrediencie zväčsiť objem.

V prípade prípravy niekolkých dávok dobrôt veko po vybratí jednotlivých dávok uzavrite, aby sa zachovala teplota platní.

UPOZORNENIE: Počas pečenia bude z multifunkčného vaflôvača vychádzať para, preto s ním zaobchádzajte opatrne.

VAROVANIE: Multifunkčný vaflôvač a varné platne sú počas používania veľmi horúce, preto vždy používajte teplovzdorné kuchynské rukavice, aby ste predišli zraneniu.

Odstraňovanie varných platní

1. KROK: Než sa pokúste varné platne odstrániť, nechajte multifunkčný vaflôvač dostatočne vychladnúť.

2. KROK: Stlačte naraz obe tlačidlá na uvoľnenie platní na prednej strane multifunkčného vaflôvača. Varné platne mierne vyskočia, aby ste ich mohli jednoduchšie vybrať.

3. KROK: Odstráňte každú platňu tak, že ju pevne uchopíte oboma rukami a vyberiete z multifunkčného vaflôvača.

UPOZORNENIE: Než sa pokúsите varné platne odstrániť z multifunkčného vaflôvača, vždy ich nechajte úplne vychladnúť, inak môže dôjsť k poraneniu.

Používanie platní na tortové lízanky

- 1. KROK:** Keď sa rozsvieti indikátor pripravenosti, nalejte pripravené tekuté cesto do stredu každého otvoru spodnej platne na lízanky a zavorte veko.
- 2. KROK:** Tortové lízanky nechajte piečť asi 6 minút alebo kým nebudú zlatohnedej farby a mäkké na dotyk. Pravidelne ich kontrolujte opatrnným nadvihnutím veka.
- 3. KROK:** Po dokončení pečenia multifunkčný vafl'ovač vypnite a odpojte od zdroja napájania. Kryt nechajte otvorený a spotrebič nechajte vychladnúť.
- 4. KROK:** Pomocou plastovej alebo drevenej stierky odolnej voči teplu opatrne oddelte okraje tortových lízaniek od platne a lízanky vyberte.
- 5. KROK:** Keď platne na tortové lízanky vychladnú, môžete ich vybrať, umyť v teplej vode so saponátom a dôkladne osušiť.

POZNÁMKA: Otvory neprepĺňajte; počas pečenia tekuté cesto na lízanky naberie objem. Každý otvor naplňte asi do $\frac{2}{3}$ jeho kapacity.

VAROVANIE: Pri používaní multifunkčného vafl'ovača si dávajte pozor, aby ste sa vyhli unikajúcemu teplu a pare.

Používanie platní na donuty

- 1. KROK:** Keď sa rozsvieti indikátor pripravenosti, nalejte pripravené tekuté cesto do stredu každého otvoru spodnej platne na donuty a zavorte veko.
- 2. KROK:** Donuty nechajte piečť asi 8 minút alebo kým nebudú zlatohnedej farby a mäkké na dotyk. Pravidelne ich kontrolujte opatrnným nadvihnutím veka.
- 3. KROK:** Po dokončení pečenia multifunkčný vafl'ovač odpojte z elektrickej siete, aby sa vypol. Kryt nechajte otvorený a spotrebič nechajte vychladnúť.
- 4. KROK:** Pomocou plastovej alebo drevenej stierky odolnej voči teplu opatrne oddelte okraje donutov od platne a donuty vyberte.
- 5. KROK:** Keď platne na donuty vychladnú, môžete ich vybrať, umyť v teplej vode so saponátom a dôkladne osušiť.

POZNÁMKA: Otvory neprepĺňajte; počas pečenia tekuté cesto na donuty naberie objem. Každý otvor naplňte asi do $\frac{2}{3}$ jeho kapacity.

VAROVANIE: Pri používaní multifunkčného vafl'ovača si dávajte pozor, aby ste sa vyhli unikajúcemu teplu a pare.

Používanie platní na vafle

- 1. KROK:** Keď sa rozsvieti indikátor pripravenosti, nalejte pripravené tekuté cesto do stredu každej formy spodnej platne na vafle. Pomocou plastovej alebo drevenej stierky odolnej voči teplu ho rozložte po celej ploche a zatvorte veko.
- 2. KROK:** Vafle nechajte piecť asi 6 minút alebo kým nebudú zlatohnedej farby a mäkké na dotyk. Pravidelne ich kontrolujte opatrým nadvhnutím veka.
- 3. KROK:** Po dokončení pečenia multifunkčný vaflóvač odpojte z elektrickej siete, aby sa vypol. Kryt nechajte otvorený a spotrebič nechajte vychladnúť.
- 4. KROK:** Pomocou plastovej alebo drevenej stierky odolnej voči teplu opatrne oddelte okraje vaflí od platne a vafle vyberte.
- 5. KROK:** Keď platne na vafle vychladnú, môžete ich vybrať, umyť v teplej vode so saponátom a dôkladne osušiť.

POZNÁMKA: Formy neprepĺňajte; počas pečenia tekuté cesto naberie objem. Každú formu naplňte asi do $\frac{2}{3}$ jej kapacity.

VAROVANIE: Pri používaní multifunkčného vaflóvača si dávajte pozor, aby ste sa vyhli unikajúcemu teplu a pare.

Tipy a odporúčania

1. Dajte si pozor, aby ste tekuté cesto na tortové lízanky, donuty alebo vafle nevymiešali príliš, mohlo by to ovplyvniť ich textúru.
2. Preosiatím suchých prísad, ako je múka, zaistite hladkú konzistenciu cesta a predidete tvorbe hrudiek.
3. Varné platne s nelepisivým povrhom pripravte na používanie rozotrením masla alebo jedlého oleja. Pomôže to chrániť nelepisivý povrch a jednoduchšie vybrať hotové občerstvenie.
4. Počkajte, kým sa tekuté cesto rovnomerne rozloží, aby ste predišli riziku preplnenia.
5. Multifunkčný vaflóvač neotvárajte počas prvých minút pečenia, aby zbytočne neunikalo teplo.
6. Nelepisivý povrch platní môžete ochrániť aj používaním teplovzdorných plastových a drevených kuchynských pomôcok.
7. Ak nemáte veľa času, pripravte si prísady vopred, aby vám stačilo dobroty už len upiecť.
8. Ak donuty obaľujete v cukre, najlepšie je urobiť to ešte kým sú teplé.



Skladovanie

Než multifunkčný vaflíovač odložíte na chladné a suché miesto, skontrolujte, či je vychladnutý, čistý a suchý.

Kábel nikdy neovijajte okolo multifunkčného vaflíovača príliš pevne. Oviňte ho iba voľne, aby nedošlo k poškodeniu.

Riešenie problémov

Problém	Možná príčina	Opatrenie na vykonanie nápravy
Varné platne nejdú vložiť do multifunkčného vaflíovača.	Varné platne nie sú správne zarovnané.	Skontrolujte, či sú varné platne zarovnané a zaistené v správnej polohe. Presvedčte sa, či sú varné platne dostatočne vychladnuté, pretože v dôsledku tepla sa môžu niektoré materiály roztiahnuť.

Technické údaje

Kód výrobku: PT4943

Príkon: 220-240 V ~ 50 - 60 Hz

Výkon: 650 W

Recepty

Odporuča sa použiť kuchynský robot, ale prísady môžete zmiešať aj ručne.

Vanilkové koláčiky na paličke

Prísady

100 g múky s kypriacim práškom
100 g krupicového cukru
100 g masla
2 stredné vajcia
 $\frac{1}{2}$ PL vanilkovej arómy
 $\frac{1}{2}$ PL kypriaceho prášku

Spôsob prípravy

V kuchynskom robote vyšľahajte maslo s cukrom do ľahkej nadýchannej zmesi.

Po jednom pridajte vajcia, vanilkovú arómu a kypriaci prášok a po malých množstvách pridávajte múku. Zakaždým dôkladne rozmiešajte.

Postupne pridajte zvyšok múky a dôkladne vymiešajte pri strednej rýchlosťi.

Predhrejte multifunkčný vaflóvač a potom opatrné naplňte všetky otvory na lízanky tekutým cestom. Každý otvor naplňte do $\frac{2}{3}$. Zatvorte veko multifunkčného vaflóvača a nechajte ich piecť asi 4 až 6 minút, až kým nebudú mať zlatohnedú farbu.

POZNÁMKA: Dĺžku pečenia môžete predĺžiť alebo skrátiť podľa preferencií.

Zdobenie

Na zdobenie môžete použiť množstvo prísad a existuje množstvo webových lokalít s inšpiráciami.

Koláčiky na paličke môžete jednoducho namočiť do roztopenej čokolády, jemne nasekaných orieškov či akejkoľvek posýpkov. Skúsenejší cukrári môžu koláčiky obaliť v cukre a marcipáne.

Paličky na koláčiky nájdete v specializovaných cukrárskych obchodoch a na internete.





Mini donuty

Prísady

225 g múky
112 g cukru
1 vajce
225 ml mlieka
4 PL oleja
1 PL kypriaceho prášku
½ ČL vanilkovej arómy

Spôsob prípravy

Do nádoby na miešanie vložte múku, cukor a kypriaci prášok.

V strede prísad urobte jamku a do nej pridajte mlieko, vajce, vanilkovú arómu a olej. Pomocou mixéra prísady zmiešajte a vytvorte hladké tekuté cesto.

Predhrejte multifunkčný vaflíovač a potom opatrné naplňte všetky otvory na donuty tekutým cestom. Každý otvor naplňte do $\frac{2}{3}$. Zatvorte veko multifunkčného vaflíovača a nechajte ich pečť asi 6 až 8 minút, až kým nebudú mať zlatohnedú farbu.

Skontrolujte mini donuty pomocou špáradla - ak je po vytiahnutí čisté, mini donuty sú hotové.

Mini donuty opatrne vyberte pomocou plastovej alebo drevenej stierky odolnej voči teplu a nechajte ich vychladnúť na mriežke alebo ich podávajte ešte teplé.

Základné vafle

Prísady

150 g múky
1 vajce
300 ml mlieka
2 PL rastlinného oleja
1 PL cukru
2 ČL kypriaceho prášku
štipka soli

Spôsob prípravy

Preosejte múku s kypriacim práškom do veľkej misy, primiešajte cukor a sol'. V strede zmesi urobte jamku. V samostatnej nádobe vyšľahajte vajcia s mliekom a olejom a pridajte túto zmes do vytvorennej jamky. Zmiešajte všetky prísady a vytvorte hladké a husté tekuté cesto. Predharejte multifunkčný vaflóvač a potom opatrne naplňte všetky otvory na vafle tekutým cestom. Každý otvor naplňte do $\frac{2}{3}$. Zatvorte veko multifunkčného vaflóvača a nechajte ich piecť asi 4 až 6 minút, až kým nebudú mať zlatohnedú farbu. Vafle opatrne vyberte pomocou plastovej alebo drevenej stierky odolnej voči teplu a nechajte ich vychladnúť na mriežke.



Notes...

**UP Global Sourcing UK Ltd.,
UK. Manchester OL9 0DD.
Germany. 51149 Köln.**

Ak sa k vám tento produkt nedostane v priateľnom stave, kontaktujte naše Oddelenie služieb zákazníkom na **petra-sk@teknihall.com**.

Majte svoj dodací list poruke, pretože budete potrebovať informácie, ktoré sú na ňom uvedené.

Ak si prajete tento produkt vrátiť, vráťte ho spolu s potvrdenkom maloobchodníkovi, od ktorého ste ho zakúpili (v súlade s jeho zmluvnými podmienkami).

Záruka

Na všetky novo zakúpené výrobky sa vzťahuje záruka výrobcu, pričom jej dĺžka závisí od daného výrobku. Ak sa zákazník preukáže príslušným dokladom o nákupе, spoločnosť Petra mu prostredníctvom predajcu poskytne štandardnú 12-mesačnú záruku s platnosťou od dátumu nákupu. To sa vzťahuje len na výrobky používané v domácnosti podľa pokynov a v súlade so zamýšľaným účelom. V prípade nesprávneho použitia alebo rozoberania výrobkov dochádza k zrušeniu platnosti záruky.

V rámci záruky sa zavádzajeme zdarma opraviť alebo vymeniť akokoľvek poškodené časti výrobku. V prípade, že nebude možné poskytnúť potrebnú náhradu, zákazníkovi ponúkneme podobný výrobok alebo mu vrátíme peniaze. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené opotrebovaním v dôsledku pravidelného používania ani na spotrebny materiál, ako sú zástrčky, poistky atď.

Upozorňujeme, že uvedené zmluvné podmienky sa môžu občas meniť, preto vám odporúčame ich každej návšteve webovej lokality skontrolovať.

Žiadna časť tejto záruky ani pokynov súvisiacich s týmto výrobkom nevylučuje, neobmedzuje ani inak neovplyňuje vaše zákonné práva.

Likvidácia použitých batérií a elektrických a elektronických zariadení



Tento symbol na produkte, jeho batériach alebo obale znamená, že tento produkt a všetky batérie, ktoré sa v ňom nachádzajú, sa nesmú likvidovať s komunálnym odpadom. Namiesto toho je používateľ povinný odovzdať ich na príslušnom zbernom mieste na recykláciu batérií a elektrických a elektronických zariadení. Tento separovaný zber a recyklácia pomôžu zachovať prírodné zdroje a zabrániť potenciálnym negatívnym dôsledkom na ľudské zdravie a životné prostredie z dôvodu možnej prítomnosti nebezpečných látok v batériách a elektrických a elektronických zariadeniach, ktoré by mohli byt spôsobené nevhodnou likvidáciou. Niektorí predajcovia poskytujú služby spätného odberu, ktoré umožňujú používateľovi vrátiť opotrebované zariadenie na vhodnú likvidáciu. **Vymazanie akýchkoľvek údajov na elektrickom a elektronickom zariadení pred likvidáciou má na starostlou používateľ.** Ďalšie informácie o tom, kde možno batérie, elektrický a elektronický odpad odovzdať, získejte na miestnom mestskom/obecnom úrade, u služby likvidácie komunálneho odpadu alebo u predajcu.

3 YEAR GUARANTEE

3-ROČNÁ ZÁRUKA

*Ak chcete získať nárok na predĺženú záruku,
prejdite na stránku **guarantee.upgs.com/petra**
a zaregistrujte svoj produkt do 30 dní od nákupu.

Výrobca:

UP Global Sourcing UK Ltd.,
UK. Manchester OL9 0DD.
Germany. 51149 Köln..

VYROBENÉ V ČÍNE.

www.petra-electric.com

Ochranná známka ©Petra. Všetky práva
vyhradené.

CD190822/MD000000/V1

